

Santiago, 15 de noviembre de 1969

H. Senador
Don Patricio Aylwin
Nueva York

Estimado senador :

Recibí su carta de fecha 6 de noviembre, relacionada con la información remitida por la Delegación al Ministerio sobre el desarrollo de la Asamblea General.

Efectivamente, expresé por carta a algunos amigos de la Delegación la falta de información que existe en el Ministerio acerca del curso de la Asamblea.

Ud. me señala una larga lista de comunicaciones remitidas a Santiago con material relacionado con la Asamblea. En efecto, todas ellas han sido recibidas. Sin embargo, espero que estará de acuerdo conmigo en que la gran mayoría de ellas solamente se han limitado a remitir la abundante documentación publicada por Naciones Unidas. Con muy pocas excepciones (primera, quinta y sexta comisiones), no se ha recibido una información que permita formar una idea, por ejemplo, qué pasó durante el mes de octubre en la Asamblea y cual fue la actividad desarrollada por la Delegación chilena.

Al decir esto, no es mi ánimo ni tampoco mi competencia entrar a calificar la calidad de las comunicaciones.

Lo que se echa de menos es la información conceptual sobre "qué se está tratando", "qué proyectos de resolución se están gestando o negociando", "cual ha sido la orientación de los debates en los principales temas", etc., y si a Chile le ha cabido alguna participación.

Una situación un poco inconfortable se le presenta al Ministerio cuando los Embajadores solicitan audiencia para tratar asuntos relacionados con los debates y no se tiene una información sumaria de la situación.

Con el ruego de que no me interprete mal, a título de ejemplo, le puedo señalar que no hay información oficial acerca de la intervención (el 20 de octubre) del diputado Héctor Valenzuela en el tema de los territorios portugueses. Sólo revisando las actas se encontró la versión resumida de su discurso y cuando el Embajador de Portugal solicitó audiencia para referirse a ese discurso hubo que limitarse a la versión del acta. El texto completo de esa intervención aún no se recibe. Para mayor abundamiento, no se ha recibido ninguna comunicación sobre el curso de los trabajos de la cuarta comisión. Esta afirmación vale también para la segunda comisión. Con excepción del discurso del Embajador Piñera, de la segunda comisión sólo se ha recibido documentos e informativos para la prensa (press release).

Al estar a cargo de un Departamento, debo responder consultas que me formulan las autoridades del Ministerio acerca del curso de la Asamblea. Lamentablemente, salvo excepciones, no he podido dar respuestas satisfactorias.

Pecando de ser excesivamente majadero, creo que es de gran utilidad el restablecimiento del aerograma informativo semanal por cada Comisión, en el que se comente, en una o dos páginas, qué ha pasado en la respectiva Comisión en el curso de la semana.

Creo, estimado senador, que es de gran utilidad contar con la documentación que publica Naciones Unidas para cada Comisión, pero para el Ministerio reviste gran importancia conocer lo que sucede más allá de los documentos y actas.

Ud. finaliza su carta expresándome que agradecería "que varias consultas pendientes, formuladas en cartas, oficios o cables, fueran evacuadas". Por mi parte, puedo manifestarle que solamente la Memoria de la Tercera Comisión de la Asamblea pasada no ha podido ser enviada en su totalidad, por razones muy conocidas. Las consultas solicitando instrucciones han sido contestadas, me atrevería a decir, casi de inmediato, salvo aquellas que han sido motivo de alguna gestión especial en representaciones chilenas en el exterior.

Lo saluda muy atentamente



Uldaricio Figueroa P.